

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka ary
ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy
Tompontsika, ary ny
fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisansa
amin'ny Fanahy Masina ho aminareo
rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy),
andeha isika hankasitraka ny
fahotantsika, Ary alao ho toy izany ny
tenantsika mba hankalazana ny
misterin'ny masina.

Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho
Ary aminao, ry rahalahiko sy anabaviko,
Nanota be aho, Ao an-tsaiko sy amin'ny
teniko, Amin'ny zavatra nataoko sy
tamin'ny zavatra tsy nataoko, amin'ny
alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny
hadisoako, amin'ny alàlan'ny fahadisoako
be indrindra; koa mangataka an'i Maria
sambatra aho, Ny anjely sy ny olona
masina rehetra, Ary ianao, ry rahalahiko
sy rahavaviko, Mba hivavahana ho an'i
Jehovah Andriamanitsika.

Turkish (Türkçe)

Tanıtım ayinleri

Haç işaretü

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh
adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfü,
Ve Tanrı'nın sevgisi, ve
Kutsal Ruh'un Cemaati
Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitatif Yasa

Kardeşler (kardeşler),
günahlarımı kabul edelim,
Ve böylece kendimizi kutsal
gizemleri kutlamak için
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf
ediyorum Ve sana,
kardeşlerim, çok günah
işlediğimi Düşüncelerimde
ve sözlerimde, Yaptığım
seyde ve yapamadığım
seyde Benim hatam
aracılığıyla Benim hatam
aracılığıyla En büyük
hatamla; Bu yüzden
Blessed Mary'ye her zaman
virgin soruyorum, Tüm
melekler ve azizler, Ve sen,
kardeşlerim, Benim için
Tanımız Rabbine dua
etmek.

Malagasy (fiteny malagasy)

Enga anie Andriamanitra Mahery
Indrindra hamindra fo amintsika, Mamelà
ny helokay, ary ento aty amin'ny fainana
mandrakizay isika.

Amena

Kyrie

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Gloria

Voninahitra any amin'ny avo indrindra ho
an'Andriamanitra, ary fiadanana ho ety
ambonin'ny tany ho an'ny olona tsara
sitrapo. Midera Anao izahay, mitahy anao
izahay, midera anao izahay, manome
voninahitra Anao izahay, misaotra Anao
izahay noho ny voninahitao lehibe,
Tompo Andriamanitra, Mpanjaka any an-
danitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.
Jesoa Kristy Tompo, Zanaka Lahitokana,
Tompo Andriamanitra,
Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanaky ny
Ray, manaisotra ny fahotan'izao tontolo
izao ianao, mamindrà fo aminay;
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao
ianao, raiso ny vavakay; mipetraka eo an-
tanana ankavan'an'ny Ray ianao,
mamindrà fo aminay. Fa Hianao irery
ihany no Masina, ianao irery ihany no
Tompo, ianao irery no Avo indrindra, Jesoa
Kristy, miaraka amin'ny Fanahy Masina,
amin'ny voninahitr'Andriamanitra Ray.
Amena.

Turkish (Türkçe)

Yüce Tanrı bize merhamet
etsin, Günahlarımıza affet,
Ve bizi sonsuz hayata getir.

Amin

Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla,
ve iyi niyetli insanlara
yeryüzünde barış. Seni
övüyoruz, seni kutsadık,
sana bayılıyoruz seni
yüceltiyoruz, büyük şanınız
için size şükrediyoruz, Rab
Tanrı, göksel Kral, Ey
Tanrım, yüce Baba. Rab İsa
Mesih, Biricik Oğul, Rab
Tanrı, Tanrı Kuzusu,
Babanın Oğlu, Dünyanın
günahlarını kaldırırsın, bize
merhamet et; Dünyanın
günahlarını kaldırırsın,
duamızı kabul et; Baba'nın
sağında oturuyorsun, bize
merhamet et. Çünkü
sadece sen Kutsal Olan'sın,
yalnız sensin Rab, yalnız
sen en yücesin, İsa Mesih,
Kutsal Ruh ile, Baba
Tanrı'nın görkeminde.
Amin.

<u>Malagasy (fiteny malagasy)</u>	<u>Turkish (Türkçe)</u>
manangona	Toplamak
Andeha isika hivavaka.	Dua edelim.
Amena.	Amin.
Liturgy ny teny	Kelimenin ayını
Famakiana voalohany	İlk okuma
Ny tenin'ny Tompo.	Rabbin sözü.
Isaorana anie Andriamanitra.	Allah'a şükürler olsun.
Salamo	Mezmur
Famakiana faharoa	İkinci okuma
Ny tenin'ny Tompo.	Rabbin sözü.
Isaorana anie Andriamanitra.	Allah'a şükürler olsun.
filazantsara	Müjde
Homba anao anie ny Tompo.	Tanrı seninle olsun.
Ary amin'ny fanahinao.	Ve ruhunla.
Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina nosoratan'i N.	N.'ye göre kutsal İncil'den bir okuma.
Voninahitra anie ho anao, Tompo ô	Sana şan, ya Rab
Ny Filazantsaran'ny Tompo.	Rabbin İncili.
Isaorana anie ianao Jesosy Kristy Tompo.	Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.
Profical of Finoana	Din adamlığı
mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany, ny zavatra rehetra hita sy tsy hita. Mino an'i Jesosy Kristy Tompo iray aho, ny Zanaka Lahitokan'Andriamanitra, nateraky ny Ray talohan'ny taona rehetra. Andriamanitra avy amin'Andriamanitra, Hazavana avy amin'ny hazavana, Andriamanitra marina avy amin'Andriamanitra marina, nateraka, tsy natao, mitovy amin'ny Ray; Izy no nahariana ny zavatra rehetra. Ho antsika olombelona sy ho famonjena antsika dia nidina avy tany an-danitra Izy, ary	Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba yüce, yerin ve gögün yaratıcısı, görünen ve görünmeyen her şey. Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her yaştan önce Baba'dan doğmuştur. Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan, yapılmayan, Baba ile aynı öze sahip; onun aracılığıyla her şey yapıldı. Biz insanlar

Malagasy (fiteny malagasy)

tamin'ny alalan'ny Fanahy Masina no nahatongavan'i Maria Virjiny ho nofo, ary tonga olombelona. Nohomboana tamin'ny hazo fijaliana Izy noho ny amin'ny fitondran'i Pontio Pilato, niaritra fahafatesana izy ka nalevina, ary nitsangana tamin'ny andro fahatelo mifanaraka amin'ny Soratra Masina. Niakatra tany an-danitra Izy ary mipetraka eo an-kavanan'ny Ray. Ho avy indray amim-boninahitra Izy hitsara ny velona sy ny maty ary tsy hanam-pahataperana ny fanjakany. Mino ny Fanahy Masina aho, Tompo, Mpanome aina, izay avy amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay tomponia sy omem-boninahitra miaraka amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay niteny tamin'ny alalan'ny mpaminany. Mino ny Fiagonana iray, masina, katolika ary apostolika aho. Manaiky Batemy iray aho ho famelan-keloka ary manantena ny fitsanganan'ny maty aho ary ny fainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Turkish (Türkçe)

ve kurtuluşumuz için
gökten indi, ve Kutsal Ruh
aracılığıyla Bakire
Meryem'in enkarne oldu,
ve adam oldu. Bizim
uğrumuza Pontius Pilate
tarafından çarmıha gerildi,
oldu ve gömüldü, ve
üçüncü gün tekrar yükseldi
Kutsal Yazılıar uyarınca. O
cennete yükseldi ve
Baba'nın sağında
oturmaktadır. Yine zaferle
gelecek yaşayanları ve
ölüleri yargılamak ve
krallığının sonu olmayacak.
Yaşam veren Rab olan
Kutsal Ruh'a inanıyorum,
Baba ve Oğul'dan gelen,
Baba ve Oğul ile birlikte
tapılan ve yüceltilen, kim
peygamberler aracılığıyla
konuştu. Ben tek, kutsal,
katolik ve apostolik bir
kiliseye inanıyorum.
Günahların bağışlanması
için bir Vaftiz itiraf
ediyorum ve ölülerin
dirilişini dört gözle
bekliyorum ve gelecek
dünyanın hayatı. Amin.
Homurdanan
Evrensel dua
Rabbimize dua ederiz.
Tanrım, duamızı duy.
**Eucharist'in
ayinleri**

Malagasy (fiteny malagasy)

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra
mandrakizay.

**Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy
anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao mety
ho eken'Andriamanitra, ny Ray tsitoha.**

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny
fanatitra atolotra anareo noho ny fiderana
sy ny voninahitry ny anarany, ho
tombontsoantsika ary ny soa ho an'ny
Fiangonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo
isika.

**Aoka isika hisaotra an'i Jehovah
Andriamanitsika.**

Marina sy marina izany.

Masina, Masina, Masina Tompo
Andriamanitry ny maro. Feno ny
voninahitrap ny lanitra sy ny tany. Hosana
any amin'ny avo indrindra. Isaorana anie
izay avy amin'ny anaran'ny Tompo.
Hosana any amin'ny avo indrindra.

Ny misterin'ny finoana.

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô,
ary manambara ny Fitsangananao
amin'ny maty mandra-pahatonganao
indray. Na: Rehefa mihinana an'ity Mofo
ity isika ary misotro ity kapoaka ity,
manambara ny Fahafatesanao izahay,

Turkish (Türkçe)

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

**Dua edin kardeşler
(kardeşler ve kızkardeşler),
benim fedakarlığım ve
seninki Tanrı tarafından
kabul edilebilir, yüce Baba.
rabbim ellerindeki kurbanı
kabul etsin adının övgüsü
ve yükseliği için, bizim
iyiliğimiz için ve tüm kutsal
Kilisesi'nin iyiliği.**

Amin.

Efkariстиya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

**Tanrıımız Rab'be
şükredelim.**

Doğru ve adil.

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord
Ev sahiplerinin Tanısı.
Cennet ve dünya senin
ihtiyaçınla dolu. Hosanna
en yüksekte. Rabbin adıyla
gelene ne mutlu! Hosanna
en yüksekte.

İnancın gizemi.

Ölümünü ilan ediyoruz, ya
Rab, ve Dirilişini ilan et
tekrar gelene kadar. Veya:
Bu Ekmeği yiyp bu Kupayı
içtiğimizde, Ölümünü ilan
ediyoruz, ya Rab, tekrar

Malagasy (fiteny malagasy)

Tompo ô, mandra-pahatonganao indray.
 Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao
 tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao sy
 ny Fitsangananao tamin'ny maty efa
 nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary
 noforonin'ny fampianaran'Andriamanitra,
 dia sahy miteny isika hoe:

Rainay izay any an-danitra, hohamasinina
 anie ny anaranao; ho tonga anie ny
 fanjakanao, ho tanteraka ny sitraponao
 ety an-tany tahaka ny any an-danitra.
 Omeo anay anio ny hanina sahaza anay,
 ary mamelà ny helokay, tahaka ny
 namelanay izay meloka taminay; ary aza
 mitondra anay ho amin'ny fakam-panahy,
 fa manafaha anay amin'ny ratsy.

Jehovah ô, mifona aminao izahay, vonjeo
 amin'ny ratsy rehetra izahay, omeo
 fahasoavana anie ny fiadanana amin'ny
 andronay, fa noho ny famindram-ponao,
 mety ho afaka amin'ny ota mandrakariva
 isika ary voaro amin'ny fahoriana rehetra,
 eo am-piandrasana ny fanantenana
 sambatra ary ny fihavian' i Jesosy Kristy,
 Mpamonjy antsika.

Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny
 voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.

Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza
 tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no

Turkish (Türkçe)

gelene kadar. Veya: Kurtar
 bizi, dünyanın Kurtarıcısı,
 Haç ve Dirilişiniz için bizi
 özgür bırakın.

Amin.

komünyon ayını

Kurtarıcı'nın emrinde ve
 ilahi öğreti tarafından
 oluşturulan, söylemeye
 cesaret ediyoruz:

Göklerdeki Babamız,
 kutsanmış Adın; krallığın
 gelsin, senin olacak
 cennette olduğu gibi yerde
 de. Bize bu gün günlük
 ekmeğimizi ver, ve
 suçlarımızı bağışla, bize
 karşı suç işleyenleri
 bağışladığımız gibi; ve bizi
 ayartmaya götürme, Ama
 bizi kötüden koru.

Kurtar bizi ya Rabbi, dua
 ederiz, her şerden,
 günlerimizde nezaketle
 barış ver, senin rahmetinin
 yardımıyla, her zaman
 gınahtan arınmış olabiliriz
 ve tüm tehlikelerden
 güvenli, biz kutsanmış
 umudu beklerken ve
 Kurtarıcımız İsa Mesih'in
 geliş.

krallık için, güç ve zafer
 senindir şimdi ve sonsuza
 kadar.

Rab İsa Mesih,
 Havarilerinize kim dedi ki:

Malagasy (fiteny malagasy)

avelako ho anareo, ny fiadanako no
omeko anareo, aza mijery ny
fahotantsika, fa amin'ny finoana ny
Fiangonanao, ary omeo fiadanana sy
firaisan-kina izy araka ny sitraponao. Izay
velona sy manjaka mandrakizay
mandrakizay.

Amena.

**Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo
mandrakariva.**

Ary amin'ny fanahinao.

**Aoka isika hifanolotra famantarana ny
fiadanana.**

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao,
omeo fiadanana izahay.

**Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra,
indro llay manaisotra ny fahotan'izao
tontolo izao. Sambatra izay nantsoina ho
amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.**

Tompo ô, tsy mendrika aho mba hidiranao
ao ambanin'ny tafon-tranoko, fa
mitenena ihany dia ho sitrana ny
fanahiko.

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Turkish (Türkçe)

Barışı sana bırakıyorum,
huzurumu sana veriyorum,
günahlarımıza bakma, ama
Kilisenizin inancına göre, ve
nezaketle ona barış ve
birlik ver isteğinize göre.
Sonsuza dek yaşayan ve
hüküm süren.

Amin.

**Rabbin esenliği her zaman
seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**Birbirimize barış işaretü
sunalım.**

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırsın, bize
merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırsın, bize
merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırsın, bize
huzur ver.

**İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın
günahlarını ortadan
kaldırımı görün. Kuzu'nun
yemeğine çağrılanlara ne
mutlu.**

Rabbim ben layık değilim
benim çatımın altına
girmen gerektiğini, ama
sadece sözü söyle ve
ruhum iyileşecək.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba famaranana fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Andriamanitra Tsitoha anie hitahy anao,
ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy
Masina.

Amena.

fandroahana

Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:
Mandehana ambarao ny Filazantsaran'ny
Tompo. Na: Mandehana amin'ny
fiadanana, ka mankalazà an'i Jehovah
amin'ny fiainanao. Na: Mandehana amim-
piadanana.

Isaorana anie Andriamanitra.

Turkish (Türkçe)

Sonuç Ayinleri nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı
olsun, Baba, Oğul ve Kutsal
Ruh.

Amin.

İşten çıkışma

Devam edin, Ayin sona
erdi. Veya: Gidin ve Rab'bin
Müjdesini duyurun. Veya:
Hayatınızla Rab'bi
yüklererek esenlik içinde
gidin. Veya: Huzur içinde
gidin.

Allah'a şükürler olsun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC